

VAT reg no.: DE291636029

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

DAP Modugno

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

36865911

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

35030

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Vs rif. /
Your Reference15 Dab aggiuntivi/
Additional Data12 Ns.reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003885201

413

PJSFAH-PLL5
Fruzsina Sipos

24466

198934

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSELF-COLLECTOR /
Autocarro/ P.to assegnato20 Franco/
Free

X

23/24
Lordo/
GrossPeso lordo/Total Weight
662,0 kgAssegnato/
Not Free

Netto/Net

503,6 kg

21 Imballo/
Packing

64 x KLT 4314, 4 x 0000SON

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark26 Luogo di scarico
Receiving Location

14248

180224525

509198090

25
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario/
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

mts. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S

4.992

Anello esterno

084568747-4350-10

550003885201

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0033646659 4.992 PZUrsprungsland / Country of origin
Ungheria**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

ATTENZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4992

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo:

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	903241	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Mat.No.	084568747-4350-10	Quantity:	1248 PZ
2	903242	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Mat.No.	084568747-4350-10	Quantity:	1248 PZ
3	903243	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Mat.No.	084568747-4350-10	Quantity:	1248 PZ
4	903244	125,9 KG	165,5 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Mat.No.	084568747-4350-10	Quantity:	1248 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Industriestraße 1-3, 91074 Herzogenaurach, Telefon +49 9132 82-0, Telefax +49 9132 82-4950,

www.schaeffler.de, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 10129, USt-IdNr. DE 291 636 029

Persönlich haftende Gesellschafterin: Schaeffler AG, Sitz: Herzogenaurach, Registergericht: AG Fürth HRA 14738

Vorstand: Klaus Rosenfeld (Vors.), Prof. Dr. Peter Gutzmer (stellv. Vors.), Dietmar Heinrich, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Dr. Stefan Spindler, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindung: Commerzbank Nürnberg, BLZ 760 800 40, Konto 121046400, BIC DRES DE 33 760, IBAN DE 35 7608 0040 0121 0464 00



SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 36865911

Datum/Date: 05.04.2019

Gestione beni in prestito

64 P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

4 P-38-A0806 Deckel SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1-15 und 21, 22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21, 22

1-15 továbbá 21, 22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) ... Sender (Name, address, country) ... FAG MAGYARORSZÁG IPARI KFT UNGARN 4031 DEBRECEN HATÁR ÚT 1/D.				NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF N° 2019/31159 A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) ... Consignee (Name, address, country) ... Magna PT S.p.A. ITALY I-70026 Modugno BA V Dei Ciclamini 4				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) ... Carrier (Name, address, country) ... OPTIMUS 92 KFT 4028 Debrecen Nagy Pál u. 8.											
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) ... Place of delivery of the goods (Place, country) ... helység / place / Ort MODUGNO BA ország / country / Land IT Italy				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) ... Successive carriers (Name, address, country) ... 											
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) ... Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) ... helység / place / Ort DEBRECEN ország / country / Land HU Magyarország időpont / date / Datum 2019-04-05				18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései ... Carrier's reservations and observations ... 											
5 Mellékelt okmányok ... Annexed documents ... Szállító:															
6 Jel és szám ... Marks and Nos ... Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám ... Number of packages ... Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja ... Method of packing ... Art der Verpackung		9 Áru megnevezése ... Name of the goods ... Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám ... Statistical number ... Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) ... Gross weight in kg ... Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat ... Volume ... Umfang			
4992 pc		4		colli		Csapágygyuru		84829900		660					
						F-563739.04.LTR1-H8									
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe				ADR				SUM: 660							
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) ... Sender's instructions (Customs and other formalities) ... Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) ... FAG Mo Ip Kft. sajtózárral nélkül.								19 Fizetendő ... To be paid by ...		Feladó ... Sender ...		Pénznem ... Currency ...		Átvevő ... Consignee ...	
14 Visszatérítés ... Reimbursement ... Rückstattung ...															
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen ... bérmentve, freight paid, frei bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei								20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen ... 							
21 Kiállítás helye, időpontja ... Established in ... Ausgefertigt in ... Debrecen								2019-04-05 am 20 on		24 Az áru átvétele: Kelet: ... Goods received: Date on 20 Gut empfangen: Datum am					
22 A feladó aláírása és bélyegzője ... Signature and stamp of the sender ... Unterschrift und Stempel des Absenders ... Szalai Bálint				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője ... Signature and stamp of the carrier ... Unterschrift und Stempel des Fuhrers ... OPTIMUS 92 KFT, C Cégjegyzékszám: 09-09-001848 Adószám: 11143110-2-09				25 Az átvéveő aláírása és bélyegzője ... Signature and stamp of the consignee ... Unterschrift und Stempel des Bestimmungsortes ... KUEHNLE + MAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)							
25 Jármű ... Vehicle ...		Rendszám ... Registration numb ...		Rakomány ... Useful load ...											
		NMB252													
08 APR 2019 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"															

Veszélyes árutól az esetleges bizonyságot követően a rovat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe